BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

RECOMMANDE AUX FAMILLES — VENTE EN 1912: 11.000.000 DE BOUTEILLES

L. VIOLET. - THUIR, FRANCE

BYRRH

ENGLISH SECTION

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans
Daily Edition.

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited
PUBLISHER.

Col. HUGUES J. DE LA VERGNE
PRESIDENT AND EDITOR.

H. BEGUE, JR.
MANAGER.

Phone Main 3487.

Office, 520 Conti St., between Decatur and Chartres.

Entered as second-class mail matter, at the Postoffice at New Orleans, La., under Act of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION RATES.

Daily Edition.

In the United States—	
One year	$7.50
Six months	3.75
Three months	1.95
One month	.65
One week	.15
For Foreign Countries—	
One year	$12.15
Six months	6.10
Three months	3.05
One month	1.05

Weekly Edition.

In the United States—	
One year	$3.00
Six months	1.50
Three months	.75
For Foreign Countries—	
One year	$4.00
Six months	2.05
Three months	1.05

Sunday Edition.

In the United States—	
One year	$2.00
Six months	1.00
For Foreign Countries—	
One year	$3.00
Six months	1.50

Subscriptions are invariably payable in advance.

Lafayette birthday celebration fund.

The following have subscribed to the Lafayette Birthday celebration fund.

Col H. J. de la Vergne	$10
N. O. Bee	5
W. O. Hart	10
Judge Chas. F. Claiborne	5
Levering Moore	5
Judge H. Renshaw	5
M. C. Soniat	5
Bus Rouen	5
Cash	1
Mr. E. Genoyer, (French Consul)	5

Call for Subscriptions.

Mr. P. F. Simon is authorized to solicit subscriptions to the fund for celebration of Lafayette's birthday, September 6th. Donors are requested to make their checks payable to "The Lafayette Birthday Celebration."

LAFAYETTE.

(By Count de G. —)

... (Continued from Yesterday.)

De Broglie thought it so chimerical and fraught with so many hazards, without a prospect of the least advantage that he could not for a moment regard it with favor, and advised the youth to abandon it immediately. Lafayette replied that he must go, and obtained a promise from the old soldier not to betray his intention. The old friend's parting words were, "I have seen your uncle die in the war of Italy, I witnesssed your father's death at the battle of Minden, and I will not be accessory to the death of the only remaining member of the family." He argued in vain to divert Lafayette from his purpose and finally introduced him to baron de Kalb, who was also seeking to get to the aid of the colonies. Soon afterwards came the news of the evacuation of New York by Washington, and of general disasters to the colonial forces. Lafayette was being urged to abandon a scheme which seemed not only without hope of success, but without glory or reward in case of success. But the misfortunes of the colonies only deepened his sympathy and strengthened his determination. He now thought only to offer his sword and his life, with a few devoted companions. He now resolved to purchase a ship, store it with munitions needed by Washington, and to

TO THE PUBLIC.

The New Orleans Bee, No 520 Conti St., is prepared to publish in the English language in its daily paper all legal and judicial advertisements and notices at the rate of three and a half 3 1-2 cents per agate line, net, payable cash in advance, instead of seven 7 cents per agate line as heretofore.

lose no time to England, while his vessance. Franklin and Arthur Lee were then the American commissioners in Paris. With grateful admiration they seconded the young man's plans. With a reticence and skill remarkable in a youthful enthusiast, Lafayette disity on the part of the French towards sel was being fitted for the voyage, and kept his plans a secret from the French ambassador in London as well as from his own government. He returned when his ship was ready, saw few friends, did not go to Paris, and was ready to start when his scheme was exposed to his government, which caused his arrest and detention on the ground that the assistance he was endeavoring to render to the colonies was a breach of neutrality on the part of the French towards England. His father-in-law procured a "lettre de cachet" commanding Lafayette to repair to Marseille and await orders. His family wounded him with reproof for his rash determination. But his noble young wife, whom he had married when he was 16 years of age, was one with him in spirit and purpose, and seconded his determination. He kept well advised of the movements anticipated for his arrest, and, feigning to obey the order to go to Marseille, he started for that city, but arriving at Bordeaux assumed the dress of a courier, and with much difficulty succeeded in reaching his ship and set sail for America. Nearly a year had been consumed in these preparations and enforced delays. His vessel reached land at Georgetown, S. C., about the middle of June 1777. His party proceeded quickly to Charlestown, and thence, visiting the State capitols and officials on the way, to meet congress at Philadelphia. When his letter of tender of service in the American army were presented to the chairman of the committee on foreign affairs, that dignitary informed him that "so many foreigners had offered themselves for employment that congress was embarrassed with their applications, etc." Lafayette's actions were characteristic. He wrote a note to the president of congress in which he desired to be permitted to serve in the American army on two conditions, first that he should receive no pay; secondly, that he should act as a volunteer. His persistence and disinterestedness won, and he was appointed a major general in the American army before he had reached the age of 20.

... (To be continued Tuesday.) .....

COMMERCIAL.

Spot Cotton.

	Middling.
New Orleans	11.13
Galveston	11.55
Little Rock	11.00
Mobile	13.88
Montgomery	13.75
Memphis	11.37

FINANCIAL.

Bonds.

	Bid.	Asked.
Street Railroads—		
American Cities 5-6s	97	98
Birmingham Ry. gen. ref 4½s	90¼	..
Meridian 5s	94½	96
N. O. City R. R. gen. mtg.	103¼	..
N. O. Ry and L. Co. 4½s	84	84½
State and City —		
City 4s		98¼
Premium Bonds	311	..
Public Improvement, 1950	93⅛	93⅝
Public improvement, new	91½	93

DISTINCTIVE GIFTS FOR OCCASIONS
HARTWELL
18 juin—1 an—mar-jeu-dim
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

LAFAYETTE.

As soldier statesman, he has no peer,
The apostle and the son of Liberty!
His name the world must honor, and revere,
His deeds of bravery are history.
He was America's true and noblest friend
Because the patriot's fire in his breast,
With love and sweet charity did blend
Tho', child of France, the Land he loved the best.
Brave Washington soon recognized his worth,
With honors which he showered on his head,
He saw our flag wave high at Freedom's birth,
When heroes long in bitter war had bled.
Thrice came he gallantly unto our shore
Returning then, the idol of all France;
In triumph was he carried to our door,
While longed his native land for his proud glance.
When dead, a nation marked his end with grief,
His country made a public weep for him;
His deeds, adventures, seem all past belief,
And His'try, his bright mem'ry cannot dim.
Immortal with the heroes of the past,
He stands with noble shades of Brandywine.
With Louis and with Bonaparte he's cast.
Among the soldiers, gen'rals first in line,
For poor humanity his faith sublime,
Oft' led him unto sacrifices dear.
In bitterness he saw the hand of Time
Destroy the hopes and idols he did rear,
But Lafayette, this city loves thee well
Because thou wert our Country's boast and pride
And here Americans with Frenchmen dwell
Thy deeds, thy fame and honors to divide.
Thy glory lives upon this Southern soil
Which was baptized by bravest of the brave.
Thy name stands high above the wheels of toil,
Could We forget the services thou gave?
Today we will commemorate thy life
Which should inspire to noble deeds and brave;
We place thy name above the world of strife;
Where Liberty now bids thy spirit wave.

RIXFORD J. LINCOLN.

New Orleans, La., September 6, 1916.

PETITES ANNONCES

Monsieur, 31 ans, références de premier ordre, désire faire la connaissance d'une demoiselle ou d'une jeune dame française dans le but de mariage.
S'adresser "J. M. C." P. O. Box 353, Jeanerette, Lne.
août 19 20 26 27

PROPRIETES FONCIERES A VENDRE.

UNE BATISSE en brique à trois étages, No. 735 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale. Bon rapport. S'adrsser 520 rue Conti.
13 av—tf

PERSONNEL.

Col. Hugues J. de la Vergne a transféré son étude d'avocat au Bureau de l'Abeille, 520 rue Conti. Téléphone Main 3487.

Le Professeur Chas. P. de Boissy ouvrira à langue française littérature, style et correspondance du 1er septembre prochain un cours de pondance commerciale. Les inscriptions sont reçues dès à présent. S'adresser au Prof. Chas. P. de Boissy, 842 avenue Esplanade, téléphone 2081-L.
9 aug tf.

A LOUER.— La bâtisse 735 rue Conti, entre Bourbon et Royale, s'adresser à 520 rue Conti.
18 août t-f

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNEBRES.

M. A. F. Bullmann a repris la direction des affaires de Tharp-BuBlitmann-Sontheimer Co., premierement fondée par lui-même. Le service personnel est garanti aux clients, car tous les détails seront sous sa surveillance. Coin des rues Prytania et Washington. Phones, Jackson 696 ou 697.
6 août—tf

REMERCIEMENTS SINCERES.

Nous, soussignés, désirons exprimer nos remerciements les plus sincères à nos parents et amis, pour les marques de sympathie et leur aide dévouée pendant la maladie et au décès de notre père chéri et bien aimé, M. JEAN LAPEZE; et nous remercions, aussi pour les beaux bouquets et les fleurs qui furent envoyés.

Nous remercions tout particulièrement les personnes qui l'ont consolé à son chevet de souffrances; et nous remercions aussi, le Dr. O. Weilbacher, et le Rév. Alex Chasles, de l'église Notre Dame de l'Etoile de la Mer. A tous, et à chacun, sont dus les remerciements sincères et la profonde reconnaissance de ses fils.

PETER ET BERTRAND LAPEZE.

SOCIETE FRANÇAISE DE BIENFAISANCE ET D'ASSISTANCE MUTUELLE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

La présence des membres est requise à l'assemblée générale trimestrielle, qui aura lieu à l'asile, dimanche 27 août à 5 heures précises.

Ordre du jour: affaires importantes, entre autres la continuation ou la fermeture de la clinique.

Par ordre du président,
P. E. SAHUQUE.
Le secrétaire, GEO. DASTE.
août 20 24 27

LE BULLETIN DU JOUR.

Suite de la 1ère page.

burg écrivait récemment: "Dans notre note à l'Amérique, nous nous sommes réservé "de reprendre la guerre sous-marine à outrance, si l'Amérique n'intervient pas près de l'Angleterre, afin qu'elle arrête sa guerre d'affamement." Le chantage est patent et il contient l'aveu que l'Allemagne est dans l'impossibilité, par elle-même, d'assurer le ravitaillement de sa population. Arrêter le guerre d'affamement équivaudrait, de la part des Alliés, à donner la liberté de la mer à l'Allemagne, et la liberté de la mer est le principal avantage de la guerre maritime, avantage qui ne peut être donné, concédé par des neutres, parce qu'il est le résultat de la supériorité des armements navals et des succès dans les combats.

La reprise de la guerre sous-marine est la dernière carte de l'Allemagne C'est la vérité qui éclate, moins de trois mois après la bataille du Jutland, que le gouvernement et tous les écrivains allemands ont voulu transformer en une grande victoire pour leurs armes. Une bataille qui ne rapporte pas un gain n'est pas une victoire. Les mers sont aussi fermées maintenant aux escadres allemandes qu'elles l'étaient auparavant. La bataille du Jutland a été pour l'Allemagne un échec complet, si complet que la reprise de la guerre sous-marine en est la reconnaissance en même temps que le renoncement avoué à l'action de la flotte de haute mer.

Il est aisé de remarquer que les gestes comme les paroles des ennemis des peuples de l'Entente n'ont plus le même poids qu'il y a deux ans. La "nation prédestinée" est devenue la nation maudite, et l'invincibilité germanique ne résiste plus à l'évidence des événements militaires qui se déroulent de l'Arménie à la mer du Nord. Les empires du Centre ne réussiront pas plus à rompre le blocus, qui les étreint et les démoralise, qu'ils ne briseront le cercle de fer des Alliés, qui les enserre et les fera plier jusqu'à ce qu'ils acceptent enfin une paix qui mettra le monde à l'abri de nouveaux attentats teutons.

P. H. ERMONT.

DEPECHES DES ETATS-UNIS

Suite de la 1ère page.

de notre ville a enregistré 36 décès et 131 cas nouveaux. Les précédentes 24 heures donnaient 32 décès et 132 nouveaux cas.

Washington, 19 août. — Le bill relatif à la retraite des travailleurs qui se trouvent obligés de se retirer de leurs emplois par suite d'inaptitudes séniles, ou, qui, morts en cours de leurs services laissent une famille dans le besoin, a été adopté par le Sénat et le gouvernement. Par suite une retraite uniforme sera allouée à tous les employés du gouvernement.

Pensées, Maximes et Axiomes

Le parfait courage consiste à faire sans témoin ce que l'on serait capable de faire devant tout le monde.
La Rochefoucauld.

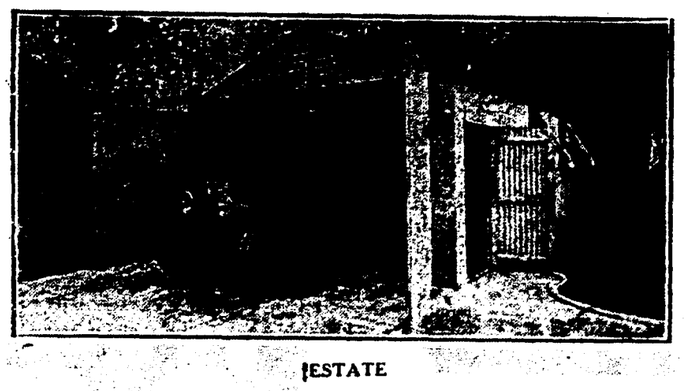
Dattes Emondées
Recouvertes de Chocolat
Fierst & Bracmen
BONBONS
80c la Boîte
Le plaisir dans chaque boîte

E. CLAUDEL OPTICIEN
918 RUE DU CANAL
Successeur de E. & L. Claudel
En face de la plus grande Maison Blanche.
Près Baronne
Pas de Succursale. Verres de Course.
94 oct—6m—dim
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille

H. M. SONIAT
L'Electricien est maintenant établi en permanence avec la
MINO Electrical Co.,
comme président et gérant
Cet établissement est entièrement équipé pour s'occuper de toutes réparations électriques; et l'ouvrage est pleinement garanti de qualité supérieure.
910 rue Union.
Phone, Main 5018.

Jackson
Bohemian Brew
Matière à réflexion-
"Jackson" est une bière pour les hommes de tête aussi bien que pour les artisans bronzés. Elle assiste votre cerveau fatigué et fortifie vos nerfs. Ces avantages sont produits par des éléments toniques contenus dans les meilleurs ingrédients.
"Essayez un stein à l'enseigne Jackson."
Jackson Brewing Co.
Nouvelle-Orléans.

Bière Regal
Chacun trouve quelque chose d'agréable dans la Regal Beer. Tout le monde aime son arome, tout le monde aime son goût, mais avant tout, tout le monde apprécie ses qualités rafraîchissantes et fortifiantes car il n'y a pas de doute qu'elle fait l'affaire dans ces journées de chaleur. Téléphonez à la Brasserie, Main 1440, et faites-vous envoyer une caisse.
AMERICAN BREWING CO.
NOUVELLE-ORLEANS, LNE.
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.



ESTATE
R. G. HOLZER
317 ET 329 RUE BOURGOGNE
NOUVELLE-ORLÉANS, LNE.
Garage "Holzer" portatif à l'épreuve de la Rouille, et Bâtisse Abri
FABRICANTS DE PORTES, FENETRES ET PERSIENNES INCOMBUSTIBLES
Tôles en fer froncé, frisé, en forme "V"; gouttières, Tuyaus, Corniches, Chassis-vitrés, plafonds en acier; Couronnes et "finials" de fenêtres. Garde-fous et carters d'automobiles. Réparations de Radiateurs, etc. Réparations de toitures en ardoises.
AGENTS POUR LES "NEPONSET PRODUCTS" DE BIRD & SON, ET DES "B. S. WALL BOARD"
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P. 16 avril—1 an—ven-dim

ELIXIR ALIMENTAIRE DUCRO
Soutient l'organisme sans autre nourriture.
Guérit débilité et manque d'appétit.
Recommandé pour la TUBERCULOSE, MALADIES INFECTEUSES ET DE LANGUEUR, ANÉMIE, CONVALESCENCE, SÉNILITÉ et MALADIES DE L'ESTOMAC
Vendu par pharmaciens. E. FOUGERA & CO., Inc., 90 rue Beekman, New-York

COLLEGE ST. PAUL COVINGTON, LOUISIANA
DIRIGE PAR LES PERES BENEDICTINS
College St. Paul signifie
INSTRUCTION ET EDUCATION COMPLETES
EFFICACITE
CARACTERE
Le Français et la Musique sont enseignés par le Prof. P. Girardet, diplomé de l'Université de Paris, France.
La salubrité de la localité est sans rivale. Le Collège est idéal pour vos fils et possède un groupe de Professeurs capables. Le Cours Classique ou Scientifique garantit l'admission à toute Université. Autorisé par la Législature de la Louisiane—lois—à délivrer des diplômes et à conférer les grades. Discipline toute paternelle. Nourriture saine et copieuse. Eau à boire très pure, fournie par un puits artésien. Air des plus. Bains chauds et froids. Bassin de natation. Piste pavée. Gymnase. Large camp. Excellente importance en sports athlétiques.
Termes modérés.
Les classes ouvriront le 11 Septembre 1916.
Pour le catalogue, s'adresser: Collège St. Paul, Covington, La., ou Rds. Pères Bénédictins 1370, N. Galvez Street, New Orleans, La.